

Интернет-журнал «Наукovedение» ISSN 2223-5167 <http://naukovedenie.ru/>

Том 7, №1 (2015) <http://naukovedenie.ru/index.php?p=vol7-1>

URL статьи: <http://naukovedenie.ru/PDF/60PVN115.pdf>

DOI: 10.15862/60PVN115 (<http://dx.doi.org/10.15862/60PVN115>)

**УДК: 378.01**

**Виноградова Ольга Сергеевна**

Центр изучения иностранных языков «Лингвастарт»

Россия, Москва<sup>1</sup>

Преподаватель

Кандидат педагогических наук

E-mail: [olgawin76@gmail.com](mailto:olgawin76@gmail.com)

**Виноградова Татьяна Владимировна**

ФГБОУ ВПО «Российская академия народного хозяйства

и государственной службы при Президенте РФ»

Россия, Москва

Старший преподаватель кафедры английского языка факультета экономических и социальных наук

E-mail: [olgawin76@gmail.com](mailto:olgawin76@gmail.com)

## **Анализ преимуществ применения технологий языкового образования на современном этапе**

---

<sup>1</sup> Россия 119571, г. Москва, проспект Вернадского, 82, стр.1

**Аннотация.** В статье рассмотрены основные преимущества и недостатки некоторых технологий обучения иностранным языкам. Рассмотрены технология погружения в языковую среду, технология «Языкового портфеля», дистанционные и мультимедийные курсы, обучение по технологии «скайп». Проведен анализ преимуществ и недостатков представленных технологий. Особое внимание в статье уделено системе языкового образования. Подробны освещены различные технологии изучения иностранного языка погружение в языковую среду, технология «Языковой портфель», дистанционные курсы и мультимедийные технологии. Погружение в языковую среду является одним из самых популярных распространенных методов изучения иностранным языкам. Технология языковой портфель совмещает личностный рост ученика и развитие новых языковых навыков. Дистанционная форма эффективна в том случае, если обучаемый обладает определенными личностными качествами: желанием освоить иностранный язык за определенный период времени, ответственностью, пунктуальностью, умению самостоятельно работать со сложной информацией и самоорганизацией. Особое внимание также уделено рассмотрению мультимедийных курсов. Еще одной возможностью качественного обучения иностранным языкам может стать мультимедийный курс. Мультимедийные курсы прилагаются во многие существующие бумажные версии учебников в качестве вспомогательных материалов для самостоятельной подготовки, а также для самоконтроля прогресса в обучении.

**Ключевые слова:** обучение; технологии языкового образования; технология языковой портфель; мультимедийный курс; скайп; курсы обучения иностранным языкам.

**Ссылка для цитирования этой статьи:**

Виноградова О.С., Виноградова Т.В. Анализ преимуществ применения технологий языкового образования на современном этапе // Интернет-журнал «НАУКОВЕДЕНИЕ» Том 7, №1 (2015)  
<http://naukovedenie.ru/PDF/60PVN115.pdf> (доступ свободный). Загл. с экрана. Яз. рус., англ. DOI: 10.15862/60PVN115

Для начала рассмотрим языковое образование, как единую систему. Далее перечислим, какие навыки приобретают люди при комплексном изучении иностранного языка.

Система языкового образования – это объединение определенных социальных институтов, целью которых является обучение подрастающего поколения иностранным языкам. Качественное языковое образование характеризуется комплексным подходом к учебному процессу, наличием единого учебного плана и применением прогрессивных языковых методик. Наиболее прогрессивные построены на принципах развивающего обучения, проблемности [1].

Что отличает человека, владеющего иностранным языком:

- отсутствие проблем с коммуникацией при попадании в другую страну;
- получение новых знаний о другой культуре;
- улучшенные познания родного языка;
- возможность карьерного роста;
- навыки невербального общения.

Существуют различные формы изучения иностранного языка. Это может быть и дистанционная форма, и очная форма в рамках вуза, курсов и др. Поговорим о них более подробно, разберем их преимущества.

Некоторые технологии изучения иностранного языка, на которых мы остановимся:

- погружение в языковую среду;
- технология «Языковой портфель»;
- дистанционные курсы;
- мультимедийные технологии.

Рассмотрим более подробно перечисленные способы освоения иностранного языка; поговорим об их преимуществах и недостатках.

Начнем с одного из самых эффективных методов изучения иностранного языка – погружения в языковую среду. Погружение в языковую среду является одним из самых популярных распространенных методов изучения иностранным языкам. Под этим понимается погружение обучающегося в естественную языковую среду носителей языка (поездка за границу с целью изучения иностранного языка). Обычно это доступно в двух форматах:

- учеба за границей;
- интенсивные курсы обучения иностранному языку с носителями языка.

Первый формат доступен для обучающихся, которые могут это позволить. Учеба в иностранных вузах престижна, но доступна далеко не всем. Есть общепризнанное мнение, что особенно эффективный способ изучения английского языка – участие в различных международных языковых программах. Считается, что по многим причинам летние курсы обучения иностранному языку – это лучший вариант, так как можно погрузиться в англоязычную среду.

Основные преимущества метода погружения:

- человек во время пребывания в новой стране запоминает основные разговорные фразы. Погружаясь в естественную языковую среду, обучающийся с легкостью воспринять основные разговорные паттерны, что, однако, не обеспечивает

усвоение системы языка. В магазинах и на заправках местные жители говорят, как раз, на разговорном и простом языке;

- правильное произношение иностранного языка;
- неограниченное общение с носителями языка;
- погружение в культурную среду другой страны – расширение познаний о мире;
- активное времяпровождение;
- наличие диплома об окончании курсов за границей, что является пропуском на многие престижные места работы.

Действительно, с точки зрения быстроты освоения нового языка, погружение в среду является оптимальным вариантом. Однако, как и у каждой системы, недостатки при погружении в языковую среду существуют. Перечислим их:

- невозможность глубоко изучить структуру иностранного языка, что не позволяет осознанно ее использовать, что ведет к размыванию уже приобретенных умений, разговорный навык остается нестабильным;
- проблемы с составлением сложных конструкций на родном языке;
- забывание некоторых сложных слов на родном языке.

Впрочем, если человек пребывает около месяца в году в языковой среде, а остальное время контактирует с носителями родного языка, перечисленные выше недостатки практически не заметны.

Изучение иностранного языка с помощью технологии «Языковой портфель».

Одной из эффективных технологий обучения иностранному языку является технология «Языковой портфель» [2; с. 200]. Технология языковой портфель совмещает личностный рост ученика и развитие новых языковых навыков. Личностный рост является продуктивным свойством данной технологии, поскольку способствует развитию человека как личности и помогает получению новых знаний в области овладения языком и культуры. Также данная технология позволяет наглядно увидеть насколько быстро обучающийся овладевает языком и каков прогресс.

Языковой портфель включает: паспорт; языковую биографию обучающегося; личное досье. В конце учебного периода каждый обучаемый выходит и представляет свои личные результаты в виде презентации.

Технология «языковой портфель» доказала свои преимущества на практике, поскольку:

- основана на конкуренции внутри коллектива (внутри учебной группы);
- способствует раскрытию внутреннего потенциала каждого студента;
- рассчитана на получение новых знаний не только в области иностранного языка, но и культурных особенностей страны (например, если речь идет про английский язык, ученик получает новые знания про историю Англии).

Изучение иностранного языка также возможно на качественном уровне на курсах изучения иностранных языков. Качество обычно обеспечивается современными методиками, развитыми технологиями, педагогическими новациями, авторскими методиками. Стоит также обратить внимание на то, какие сертификаты выдают курсы, а также готовят ли на курсах к международным экзаменам. Прежде чем определиться с конкретными курсами английского

языка, нужно четко понимать, какого результата вы хотите достичь по завершению их. Существуют следующие виды курсов, где преподают:

- разговорный язык;
- деловой язык;
- технический (узкоспециализированный) язык;
- литературный язык.

Программа по овладению разговорным языком будет сильно отличаться от программы по изучению технического языка. Разница будет также заметна в методике обучения.

Перечислим преимущества изучения иностранного языка в формате курсов:

- конкуренция между обучающимися. Возникает в любом коллективе с численностью более трех человек. Студенту подспудно хочется быть лучше других, поэтому он затрачивает довольно много времени на обучение;
- возможность общения на иностранном языке с различными участниками курсов;
- групповое аудирование;
- возможность выбора удобного графика (можно найти и в выходные дни, и в будние);
- возможность выбора понравившегося преподавателя;
- оплата занятий перед началом курса. Это дает стимул не пропускать занятия.

Теперь перечислим некоторые недостатки курсов английского языка:

- наличие двух-трех человек (лидеров), которые осваивают материал быстрее остальных обучающихся. Именно эти люди вынуждены дожидаться, пока все остальные студенты освоят программу;
- отдаленность места проведения занятий от дома студента.

При выборе курсов стоит обратить внимание:

- на профессиональную подготовку преподавателей. Они должны иметь дипломы, подтверждающие свою компетентность;
- на содержание учебников и методических пособий, лучше если они построены на аутентичном материале;
- на подход к обучению;
- на количество человек в группе;
- на удаленность от места жительства;
- на общую стоимость программы.

Изучение иностранного языка в формате курсов признано одним из самых эффективных по сравнению с другими способами освоения нового материала благодаря сочетанию современных методик, групповых и индивидуальных видов деятельности, направленность на результат.

Обучающиеся последовательно проходят сначала одну ступень, затем переходят на вторую и т.д. Уровневость – это также преимущество курсов, поскольку Вы можете начать с того уровня коммуникативной компетенции, которым Вы обладаете.

#### Дистанционная форма языкового образования

Под ней подразумевается возможность обучаемого получать языковое образование самостоятельно или дистанционно с консультациями преподавателей по Интернет. Очень эффективна в том случае, если обучаемый обладает определенными личностными качествами:

- желанием освоить иностранный язык за определенный период времени;
- ответственностью;
- пунктуальностью;
- умению самостоятельно работать со сложной информацией;
- самоорганизацией.

Обучающемуся, обладающему данными личностными качествами обеспечен успех освоения иностранного языка.

Для освоения языка дистанционно потребуется несколько условий:

- сеть Интернет;
- программа скайп;
- регистрация на каком-либо сайте, который предлагает свой дистанционный курс (например, на [lingualeo](http://lingualeo.com));
- наличие иностранных словарей, разговорников и прочих пособий;
- прохождение он-лайн тестирования для определения вашего уровня владения языком.

К преимуществам дистанционного обучения можно отнести:

- обучение в индивидуальном режиме – обучаемый сам может подобрать себе удобный график;
- возможность учиться по тем пособиям и программам, которые понятны и приятны;
- мобильность;
- технологичность;
- способность реализовать свой творческий потенциал;
- равноправие: у любого индивида (вне зависимости от его материального положения и социального статуса) есть одинаковые возможности для изучения языка.

Проанализировав преимущества дистанционного образования, можно прийти к выводу, что оно является достаточно эффективным. Правда, с одной оговоркой: прежде, чем избрать его в качестве системы для освоения иностранного языка, нужно еще раз хорошо проанализировать свои личностные качества [3; с. 150].

Интересным с точки зрения технологии является изучение иностранного языка по скайпу. Данная технология сравнительно молода и позволяет эффективно обучать иностранному языку дистанционно. Сутью изучения иностранного языка по скайпу заключается в очном дистанционном общении ученика с учителем по скайпу. На одной части экрана обучающийся видит электронный учебник с темой занятия и с упражнениями, на другой – небольшое окошко с преподавателем в наушниках. Занятие построено таким образом, что люди постоянно общаются между собой на иностранном языке. Некоторые преподаватели используют скайп только для иноязычного общения. Главное правило занятия – недопустимость общения на русском языке, все только на иностранном: пусть неправильно, сложно, долго, но зато только логикой и словарным запасом ученика.

К некоторым достоинствам изучения английского языка по скайпу можно отнести:

- постоянная тренировка разговорной речи;
- особое внимание уделяется индивидуальным способностям и задаткам человека: сначала преподаватель обязательно определит уровень владения языком ученика с помощью специального тестирования, а только потом составит конкретный план занятий;
- грамматика становится интересной и основные грамматические конструкции подаются простыми схемами в ходе диалога ученика и учителя;
- индивидуализированное домашнее задание, основанное на тех особенностях изучения каждым конкретным обучающимся. Все помнят непонятные и слишком сложные школьные упражнения, с которыми иногда приходилось разбираться часами. В этой методике вы такого не встретите. Только понятные и интересные упражнения, построенные по принципу задействования логики;
- компетентные преподаватели, поскольку дистанционная форма предполагает некоторые психологические барьеры, которые могут отражаться на свободе речи преподавателя, поэтому возможно предположить, что преподаватель должен быть уверен в собственных знаниях языка;
- возможность обучения из любой точки мира, где есть Интернет. Дома, в командировке и даже в отпуске вы сможете получить необходимые знания.

Изучение иностранного языка по скайпу набирает популярность в нашей стране с каждым годом. Это неудивительно, поскольку данная методика обучения не привязана к локации человека и обеспечивает регулярные занятия. [14, с. 105].

Еще одной возможностью качественного обучения иностранным языкам может стать мультимедийный курс. Мультимедийные курсы прилагаются во многие существующие бумажные версии учебников в качестве вспомогательных материалов для самостоятельной подготовки, а также для самоконтроля прогресса в обучении. В качестве примера, можно привести мультимедийный курс английского языка английского языка Face2face и многие другие.

Следует отметить системность и интерактивность мультимедийных курсов. Они сочетают все полезные качества современных методик обучения иностранным языкам:

- интерактивность (задания выполнены с учетом того, что обучающийся может сам себя проверить);
- направленность на личный прогресс (возможность отслеживать собственные успехи и неудачи и планировать собственную деятельность в рамках курса) и

удобная опция «Навигатор курса» - помогает подобрать упражнения, подходящие под его уровень;

- возможности аудирования и видео с последующими упражнениями, чего так не хватает книжным учебникам;
- уровневость (курс гарантирует, что заявленный уровень будет соблюден и обучающийся не столкнется с слишком сложным или слишком легким материалом);
- наличие системы тестирования по результатам прохождения;
- программа автоматически распознает и записывает произносимые в микрофон слова и целые предложения. Данная технология применяется и для контроля запоминания активной лексики уроков;
- наличие интересных идиом и аутентичных английских текстов;
- наличие перевода всех материалов на русский язык – очень важен на первых порах изучения английского.

Обычно мультимедийные курсы являются улучшенной компьютеризированной версией бумажного. Состоят из четырех-пяти уровней – от начального (Elementary) до уровня «продвинутого» - (Advanced). [12, с. 65]

Мультимедийные курсы включают универсальные педагогические механизмы, позволяющие с любого уровня самостоятельно выстраивать собственную стратегию изучения иностранному языку без потери качества. Поэтому самостоятельному пользователю обеспечивается качественный продукт, который, однако, не решает проблемы живой коммуникации.

### **Выводы:**

Мы рассмотрели преимущества и недостатки различных возможностей изучения иностранных языков и некоторые современные методики получения качественного языкового образования. Каждая из них имеет свои преимущества и определенные недостатки. Стоит отметить, что:

- любое качественное образование должно носить системный характер;
- инновационные методики изучения иностранного языка уже доказали свою эффективность;
- освоившие иностранный язык, становятся действительно ценными кадрами.

## ЛИТЕРАТУРА

1. Виноградова О.С. Формирование иноязычной коммуникативной компетенции с использованием проблемных методов обучения ИЯ на продвинутом этапе специализированного вуза (на материале английского языка): Дис. ...к.п.н. – М., 2003. – 228 с.
2. Гальскова, Н.Д., Ирисханова, К.М., Стрелкова, Г.В. Европейский языковой портфель для старших классов общеобразовательных учреждений. - М.:МГЛУ;СПб: Златоуст, 2009 – 240 с.
3. Истомина О. А. Применение компьютерных программ и обучающих дисков при обучении английскому языку // Пед. образование на Алтае. - 2010. - № 1. - С. 203-210.
4. Лингвистический энциклопедический словарь. - Москва: "Советская энциклопедия", 2008.
5. Ляхова, Светлана Андреевна. Диалог двух культур: программа элективного курса по английскому языку: 10-й класс / Светлана Ляхова, 2010. – 31 с.
6. Никитенко, З.Н. , Гальскова, Н.Д. Теория и практика обучения иностранным языкам в начальной школе - Смоленск: Ассоциация XXI век, 2008 - Ст.134-147.
7. Михеева. Е. В. Информационные технологии в профессиональной деятельности. – М.: Проспект, 2010. – 448 с.
8. Скороходько Э. Ф. Вопросы перевода английской технической литературы (перевод терминов). Изд. КГУ, Киев, 2009 – 91 с.
9. Тер-Минасова. Язык и межкультурная коммуникация. – М.: СЛОВО/SLOVO, 2008. – 264 с.
10. Ульянова И. В. // Воспитание школьников.- 2010.- №6.-С. 63.
11. Черномордова А. К. Обучающие компьютерные программы на уроках английского языка в младшей школе / А. К. Черномордова, Г. Л. Ежова // Инновац. информ. технологии. - 2013. - 442 с.
12. Шпехт Н. А. Использование информационно - коммуникационных технологий в обучении английскому языку // Наукоград: электрон. период. изд. 2012 – 100 с.
13. Щукин, Анатолий Николаевич. Современные интенсивные методы и технологии обучения иностранным языкам: учебное пособие / А. Н. Щукин, 2010. - 186 с.

**Рецензент:** Каменева Наталья Александровна, ФБГОУ ВПО «Московский государственный университет экономики, статистики и информатики», доцент кафедры Иностранных языков Московского государственного университета экономики, статистики и информатики, кандидат экономических наук.

**Vinogradova Ol'ga Sergeevna**  
Center of foreign language studying "Linguastart"  
Russia, Moscow  
E-mail: [olgawin76@gmail.com](mailto:olgawin76@gmail.com)

**Vinogradova Tat'yana Vladimirovna**  
The Russian Presidential Academy of National Economy and Public Administration  
Russia, Moscow  
E-mail: [olgawin76@gmail.com](mailto:olgawin76@gmail.com)

## **Analysis of the advantages of using technology in language education at the present stage**

**Abstract.** This article describes the main advantages and disadvantages of certain technologies of teaching foreign languages. The technology of immersion, technology "ELP", multimedia courses, training on technology "Skype" have been considered. The analysis of the advantages and disadvantages of the technologies have been analyzed. Special attention is given to the system of language education. Discussed in detail the various technologies of learning a foreign language immersion technology "Language Portfolio", distance learning courses and multimedia technologies. Immersion is one of the most popular common methods of learning foreign languages. Technology Language Portfolio combines personal growth and development of new student language skills. Distance form is effective in the event that the student has certain personal qualities: the desire to learn a foreign language for a certain period of time, responsibility, punctuality, ability to work independently with complex information and self-organization. Special attention is also paid to the multimedia courses. Another possibility quality of teaching foreign languages can become a multimedia course. Multimedia courses are attached to many existing paper versions of textbooks as auxiliary materials for self-study, as well as for self-learning progress.

**Keywords:** education; technology; language education; language technology portfolio; multimedia course; Skype; courses in foreign languages.

## REFERENCES

1. Vinogradova O.S. Formirovanie inoyazychnoy kommunikativnoy kompetentsii s ispol'zovaniem problemnykh metodov obucheniya IYa na prodvnutom etape spetsializirovannogo vuza (na materiale angliyskogo yazyka): Dis. ...k.p.n. – M., 2003. – 228 s.
2. Gal'skova, N.D., Iriskhanova, K.M., Strelkova, G.V. Evropeyskiy yazykovoy portfel' dlya starshikh klassov obshcheobrazovatel'nykh uchrezhdeniy. - M.:MGLU;SPb: Zlatoust , 2009 – 240 c.
3. Istomina O. A. Primenenie komp'yuternykh programm i obuchayushchikh diskov pri obuchenii angliyskomu yazyku // Ped. obrazovanie na Altae. - 2010. - № 1. - S. 203-210.
4. Lingvisticheskiy entsiklopedicheskiy slovar'. - Moskva: "Sovetskaya entsiklopediya", 2008.
5. Lyakhova, Svetlana Andreevna. Dialog dvukh kul'tur : programma elektivnogo kursa po angliyskomu yazyku: 10-y klass / Svetlana Lyakhova, 2010. – 31 s.
6. Nikitenko, Z.N., Gal'skova, N.D. Teoriya i praktika obucheniya inostrannym yazykam v nachal'noy shkole - Smolensk: Assotsiatsiya XXI vek, 2008 - St.134-147.
7. Mikheeva. E.V. Informatsionnye tekhnologii v professional'noy deyatel'nosti. – M.: Prospekt, 2010. – 448 s.
8. Skorokhod'ko E. F. Voprosy perevoda angliyskoy tekhnicheskoy literatury (perevod terminov). Izd. KGU, Kiev, 2009 – 91 s.
9. Ter-Minasova. Yazyk i mezhkul'turnaya kommunikatsiya. – M.: SLOVO/SLOVO, 2008. – 264 s.
10. Ul'yanova I. V. // Vospitanie shkol'nikov.- 2010.- №6.-S. 63.
11. Chernomordova A. K. Obuchayushchie komp'yuternye programmy na urokakh angliyskogo yazyka v mladshey shkole / A. K. Chernomordova, G. L. Ezhova // Innovats. inform. tekhnologii. - 2013. - 442 s.
12. Shpekht N. A. Ispol'zovanie informatsionno - kommunikatsionnykh tekhnologiy v obuchenii angliyskomu yazyku // Naukograd: elektron. period. izd. 2012 – 100 s.
13. Shchukin, Anatoliy Nikolaevich. Sovremennye intensivnye metody i tekhnologii obucheniya inostrannym yazykam: uchebnoe posobie / A. N. Shchukin, 2010. - 186 s.